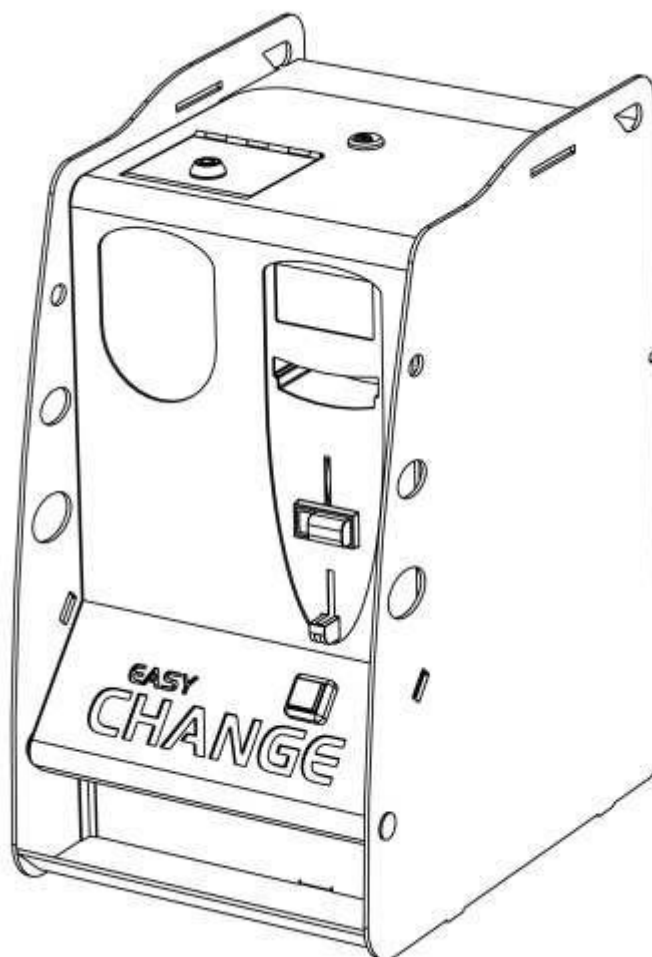


EasyPro

Mjenjačnica

HR



Priručnik

OBJAŠNENJE SIMBOLA KOJI SE KORISTE U PRIRUČNIKU

U ovom se priručniku koriste sljedeći simboli radi
lakšeg razumijevanja.



Važne informacije



Pažljivo pročitajte prije uporabe



Upozorenje!



IZJAVA O SUKLADNOSTI

PROIZVOĐAČ: Comesterogroup s.r.l. via M. Curie 8, 20060 Gessate MI

IZJAVLJUJE:

Da je proizvod:

VRSTA: Mjenjačnica
MARKA: Comesterogroup
MODEL: Easy Change Pro

Sukladan sa sljedećim europskim uredbama, uključujući i pripadajuće najnovije izmjene te sa svim relevantnim državnim zakonima kojima se takve uredbe primjenjuju:

2004/108/CE
2006/95/CE

Te da su primijenjeni sljedeći standardi harmonizacije:

EN 55014-1
EN 61014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN62233
EN 60335-2-82

Gessate, 17.11.2010.
Riccardo Chionna, CEO Comesterogroup s.r.l.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Ovaj je aparat opremljen sigurnosnim uređajima za sprječavanje oštećenja radi kratkog spoja i požara.



Ti se uređaji ni u kom slučaju ne smiju zaobići, ukloniti ili onemogućiti.

Ako je za održavanje ili servisiranje potrebno onemogućiti aparat, rukujte aparatom samo kada je napajanje uključeno.



Sigurnosni uređaji izrađeni su sukladno postojećim propisima.
Preporučujemo da rukovatelj povremeno provjeri rade li ispravno.

Rizici povezani s uporabom aparata

Aparat je samo za uporabu u zatvorenom prostoru.

Održavate li ga u dobrom radnom stanju i postavite li ga na ispravan način (prema uputama u ovome priručniku), aparat ne predstavlja opasnost za rukovatelja.

Osoblje koje puni dozatore i uključuje aparat nakon održavanja mora u obzir uzeti sljedeće: svi pokretni dijelovi, vrata i blagajne mogu izazvati ozljede različitog stupnja ozbiljnosti ako se njima nepravilno rukuje; dobra je praksa isključiti napajanje za radnje koje se izvršavaju dok je aparat otvoren (održavanje itd.)

Aparatom se ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su

poučeni o načinu upravljanja aparatom.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste bili sigurni da se neće igrati aparatom.



Električna opasnost: Izravni kontakti tijekom priključivanja na glavno napajanje.

Radnje koje je izvršio kvalificirani tehničar.



Opasnost od nagnječenja zbog pokretnih dijelova u aparatu.

Aparat treba polako i pažljivo otvarati i zatvarati.

Opasnosti tijekom postavljanja i podešavanja aparata

Pridržavajte se uputa o postavljanju dalje u tekstu (odjeljak 5.1) tako da opasnost za ljude i imovinu svedete na najmanju moguću mjeru.



Opasnost od nagnječenja tijekom rukovanja i postavljanja aparata.

Transport aparata treba izvršiti tehničar kvalificiran za upravljanje viličarom i sličnim strojevima za premještanje tereta.

Oprez:

- Koristite odgovarajuće strojeve i remenje za podizanje
- Radnje izvršite u području bez prepreka i ljudi.

- Prije podizanja uvijek se uvjerite da je teret stabilan, a premještanje izvršite pažljivo, izbjegavajući njihanje.



Električna opasnost: Izravni kontakti tijekom priključivanja na glavno napajanje. Radnje koje je izvršio kvalificirani tehničar.

Oprez:

- Uvjerite se da razdjelni kabel odgovara napajanju koje koristi aparat.
- Sustav priključite na uzemljenje prije priključivanja aparata i dodatne opreme.

Opasnost tijekom održavanja aparata



Električna opasnost: Izravan kontakt s dijelovima pod naponom unutar električnog ormarića.
Radnje koje je izvršio kvalificirani tehničar.

Oprez:

- Aparat servisirajte samo nakon što ste isključili glavno napajanje.

Oznake

Na aparatu se nalaze naljepnice upozorenja pored opasnih područja s naznačenim konvencionalnim znakovima opasnosti i simbolima i/ili pisanim porukama.



OPĆA OPASNOST



ELEKTRIČNA OPASNOST



UZEMLJENJE

OPĆE JAMSTVO

Pažljivo pročitajte tekst u nastavku kako biste razumjeli opće jamstvo koje se primjenjuje na ovaj proizvod.

Naša tvrtka dostavlja proizvod pod jamstvom u trajanju od 12 mjeseci. To razdoblje počinje od datuma kupnje (račun je dokaz). Jamstvo je ograničeno isključivo na redovan rad dostavljenog proizvoda te na rezultat pruženog servisa. Vraćanje proizvoda u redovno radno stanje izvršava se u našoj tvornici.

Naša tvrtka nije odgovorna za rukovanjem dostavljenim proizvodom u uvjetima okoline ili tehničkim uvjetima koji nisu opisani u našim specifikacijama, a koje se obično nalaze u tehničkoj dokumentaciji. Izričito je isključena odgovornost za izravnu ili neizravnu štetu koja ne proizlazi iz kvara.

Jamstvo je nevažeće ako kupac nije platio utvrđenu cijenu.

Jamstvo se ne primjenjuje u sljedećim slučajevima:

- neovlašteno diranje oznake na kojoj je naveden serijski broj aparata;
- kvar ili oštećenje zbog transporta;
- kvar ili oštećenje zbog vandalizma, prirodnih nesreća ili namjerno oštećenje;
- pogrešno ili loše postavljanje aparata;
- neodgovarajući ili neprimjeren sustav napajanja,
- nepažnja, nemar ili nedostatak vještine pri uporabi aparata;
- nepridržavanje uputa o radu;
- potraživanja za redovno servisiranje;
- popravci izvršeni bez ovlaštenja.

Popravci ili neovlašteno diranje koje su na dostavljenom proizvodu izvršile osobe koje naša tvrtka nije ovlastila poništavaju jamstvo. Izjavljujemo da smo uzeli u obzir pitanje zaštite proizvoda protiv namjernog neovlaštenog diranja njegovih radnih funkcija, koliko je u našoj moći i sukladno proizvodnoj praksi. Ni u kojem slučaju nismo odgovorni za nezakonito ponašanje ili štetu proizašlu iz neovlaštene uporabe dostavljenog proizvoda.

*Dragi kupče,
Hvala što ste odabrali proizvod tvrtke Comestergroup; pažljivim pridržavanjem uputa iz ovoga priručnika moći ćete cijeniti i uživati u njegovoj kvaliteti.
Prije uporabe aparata, pažljivo pročitate upute o radu i održavanju, sukladno sigurnosnim odredbama, a ovaj priručnik spremite kako bi vam bio dostupan i ubuduće.*

Sadržaj

Sadržaj	8
1. Uvod.....	10
2. Predstavljanje proizvoda	10
3. Upozorenja	10
4. Rukovanje i skidanje ambalaže.....	11
Primitak pakiranog proizvoda.....	11
Rukovanje.....	11
Skidanje ambalaže.....	12
Identifikacija aparata i dodatnog pribora.....	12
5. Postavljanje.....	15
Dimenzije	15
Postavljanje na postolje (dodatno)	16
Postavljanje na prirubnicu “Easy Up” (dodatno).....	17
6. Priključci.....	19
7. Pokretanje aparata	20
Preliminarne radnje.....	20
Rad i programiranje	20
8. Programiranje	21
Preliminarne radnje.....	21
Brzi izbornik održavanja/podešavanja	21
A. Automatsko pražnjenje lijevka	22
B. Računovodstvene informacije.....	22
C. Preplaćeno.....	24
Izbornik podešavanja	25
A. Status perifernih uređaja.....	25
B. Uvoz konfiguracije	25

<i>C. Prihvaćene kovanice</i>	26
<i>D. Prihvaćene novčanice</i>	27
<i>E. Podešavanje kovanica u lijevku</i>	27
<i>F. Postavljanje vrijednosti žetona</i>	28
<i>F.1 Objašnjenje izdavanja</i>	28
<i>G. Omogućavanje/onemogućavanje čitača novčanica</i>	31
<i>H. Omogućavanje/onemogućavanje mehanizma za kovanice</i>	31
<i>I. Podešavanje jezika</i>	32
<i>J. Automatsko izdavanje</i>	33
<i>K. Ponovno postavljanje zadanih uvjeta</i>	34
<i>L. Automatsko pražnjenje lijevka</i>	34
<i>M. Podešavanje datuma i vremena</i>	35
<i>N. Podešavanje lozinke</i>	35
<i>O. Spremanje konfiguracije na SD karticu</i>	37
Računovodstveni izbornik.....	37
Informacije o uporabi SD kartice.....	40
<i>A. Uvod</i>	40
<i>B. Izvlačenje i umetanje SD kartice</i>	40
<i>C. Pregled podataka s SD kartice na osobnom računalu</i>	40
<i>D. Uvoz ažuriranja firmvera s osobnog računala na mjenjačnicu</i>	40
9. Njega i održavanje	41
Vanjsko održavanja i čišćenje.....	41
Unutarnje održavanje i čišćenje.....	41
Razdoblja neaktivnosti.....	41
10. Dijagnostika i tehnička podrška	42
11. Tehničke specifikacije	43
12. Dodaci	44
Stavljanje van uporabe i odlaganje.....	44

1. Uvod

Ovaj priručnik zajedno s pratećim dodacima pruža sve informacije koje su vam potrebne za postavljanje i upravljanje proizvodom te svim njegovim dijelovima, kao i neke tehničke informacije za odgovarajuće održavanje.

Informacije iz ovoga priručnika mogu se promijeniti bez obavijesti te nisu obvezujuće za Comesterogroup.

Informacije iz ovoga priručnika pažljivo su prikupljene i provjerene, međutim Comesterogroup se ne može smatrati odgovornim za potraživanja koja proizlaze iz uporabe priručnika.

Ako nije drugdje drukčije navedeno, sve reference na tvrtke, nazive kontakte i adrese koje se koriste u primjerima izmišljene su i cilj im je ilustrirati rad aparata. Zabranjeno je ovaj dokument reproducirati u cijelosti ili dijelom, u bilo kojem obliku, bez izričitog odobrenja Comesterogroup.

2. Predstavljanje proizvoda

Easy Change sigurna je i svestrana mjenjačnica koja se može jednostavno postaviti i savršeno se uklapa u svako okruženje zahvaljujući svojem dizajnu, a danas je još sigurnija i radi zahvaljujući novoj tehnologiji perifernih uređaja spojenih putem opcije CCTalk. Opremljena je čitačem novčanica, novim velikim zaslonom i SD karticom za izvoz računovodstvenih podataka i za korisnu funkciju "kloniranja aparata" koja omogućuje izvoz parametara konfiguracije na druge aparate. Njezino programiranje je intuitivno i ne zahtijeva vanjskog programera.

Njezina je struktura dizajnirana tako da je dugotrajna i posebno je snažna protiv vandala i lopova zbog debele čelične ploče i sigurnosnog ključa s tri točke zaključavanja. Opremljena je s dvije posebne kromirane čelične šipke što je čini još otpornijom na krađu. Easy Change je kompaktnih dimenzija i može se pohvaliti velikim kapacitetom za kovanice zahvaljujući dodatku na dozatoru.

3. Upozorenja



Prije postavljanja pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

Upoznajte se s podacima i uputama iz ovoga priručnika jer je to ključno za pravilnu uporabu aparata.

Po primitku aparata, provjerite jesu li paket i proizvod oštećeni tijekom transporta. Pazite na električne priključke. Kvarovi nastali zbog nepridržavanja upozorenja iz ovoga priručnika nisu pokriveni jamstvom.

Važne situacije kod kojih treba slijediti točno određeni postupak u ovom su priručniku označene posebnim simbolima.

4. Rukovanje i skidanje ambalaže

4.1 Primitak pakiranog proizvoda

Po primitku aparata, provjerite je li proizvod oštećen tijekom transporta. Primijetite li oštećenja, odmah obavijestite prijevoznika.

Nakon transporta, paket mora biti cjelovit, tj. ne smije:

- imati udubljenja, znakove udarca, deformacije ili loma spremnika.
- imati mokre dijelove ili znakove koji ukazuju na to da je kućište bilo izloženo kiši, mrazu ili vrućini.
- pokazivati znakove neovlaštenog diranja.

Provjerite odgovara li sadržaj paketa narudžbi.

4.2 Rukovanje



Kako bi se izbjeglo oštećivanje aparata, preporučujemo da ga premještate samo u pripadajućem originalnom pakovanju i koristeći se odgovarajućim uređajima za rukovanje. Pridržavajte se uputa za rukovanje navedenih na ambalaži.

Preporučujemo da sačuvate originalnu ambalažu za buduća premještanja.

Preporučujemo da:

ne povlačite aparat.

ne preokrećete aparat niti ga postavljajte u vodoravan položaj tijekom transporta i rukovanja.

ne udarate aparat.

ne ostavljate aparat (čak i ako je još zapakiran) izložen vremenskim uvjetima.

4.3 Skidanje ambalaže

Nakon ispitivanja i opremanja, aparat se dostavlja u zasebnim pakovanjima, jedan za mjenjačnicu i jedan za postolje, u ambalaži od valovitog kartona kako bi bio zaštićen tijekom transporta i rukovanja.

Za olakšavanje utovarivanja/istovarivanja aparata pomoću viličara, kutije se nalaze na odgovarajućim drvenim paletama (do dvije jedinice po paleti).

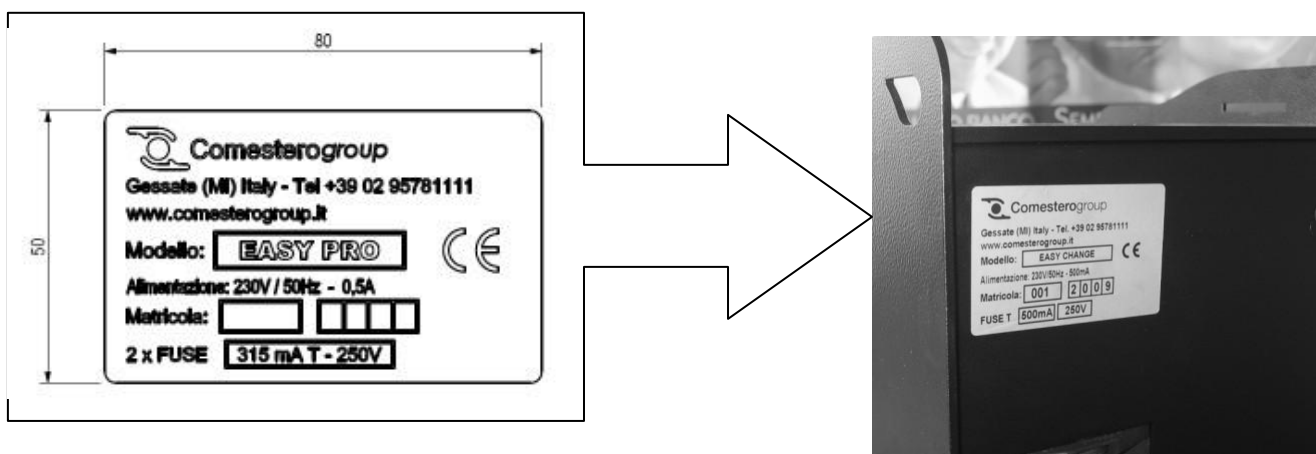


Kako biste uklonili ambalažu s aparata, pridržavajte se upute ispisanih na kutiji. Kartonska ambalaža i paleta udovoljavaju standardima recikliranja i odlaganja (pridržavajte se važećih lokalnih propisa).

4.4 Identifikacija aparata i dodatnog pribora

Slika 1 prikazuje lokaciju identifikacijskih naljepnica koje prikazuju glavne radne i identifikacijske karakteristike aparata. Posebno je važan serijski broj ispisan u odgovarajućem polju.

Ovaj broj uvijek napomenite kada zatražite servis, dijelove, popravke ili informacije o radu aparata.



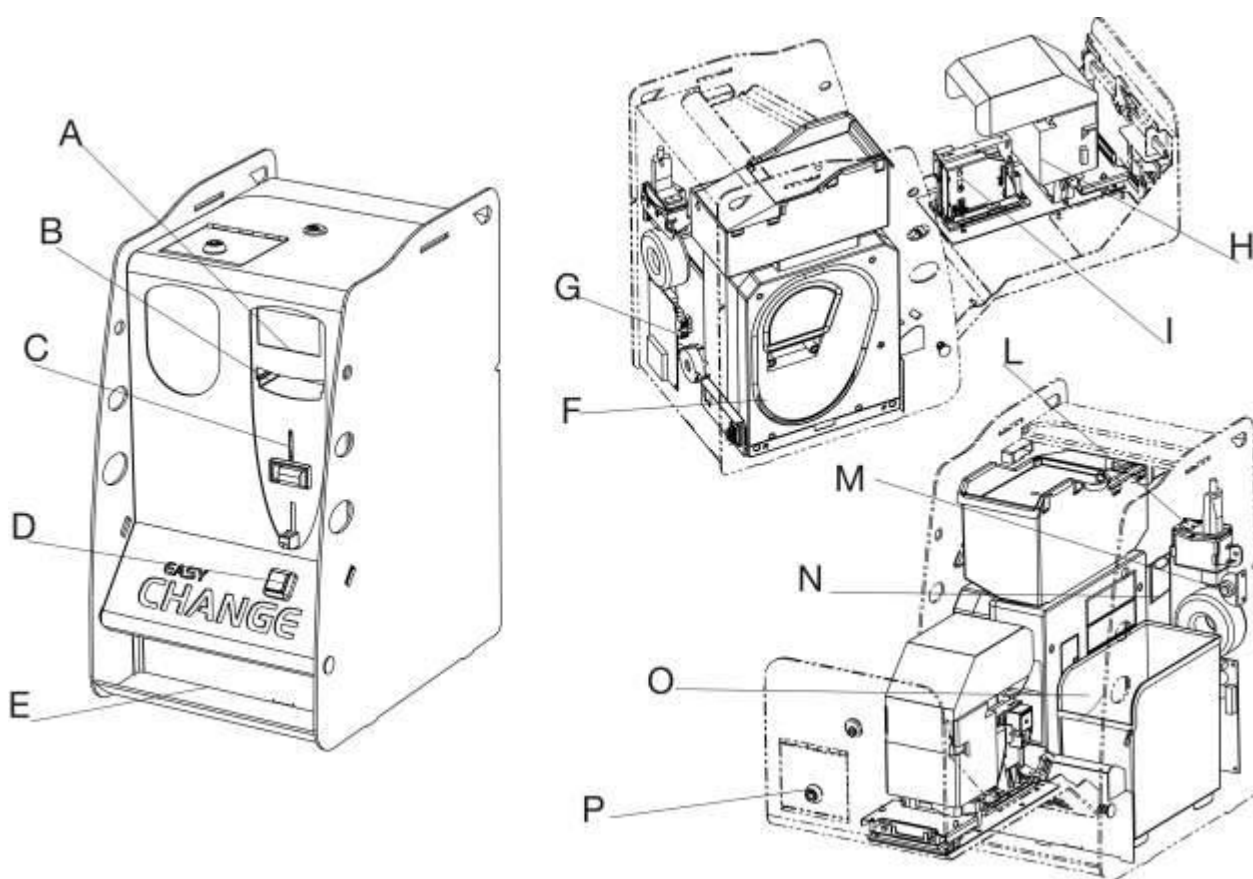
Slika 1



Identifikacijska naljepnica aparata mora uvijek biti čitljiva. Zabranjeno ju je uklanjati ili neovlašteno dirati podatke koji su na njoj ispisani. Ako se ošteti ili izgubi, od proizvođača zatražite novu zamjensku naljepnicu. Naljepnica se stavlja na aparat kako je prikazano na slici 1.

Imajte na umu da je jamstvo vezano uz identifikacijski broj aparata.

NAZIV DIJELOVA



- A. Zaslón
- B. Utor za unos novčanica
- C. Utor za unos kovanica
- D. Gumb za odabir
- E. Izdavanje kovanica
- F. Lijevak
- G. Elektronička ploča
- H. Čitač novčanica
- I. Elektronički mehanizam za kovanice
- L. Gumb za uključivanje
- M. Gumb za programiranje
- N. Utor za SD karticu
- O. Blagajna
- P. Otvor za punjenje lijevka

Aparat uključuje sljedeći standardni dodatni pribor:

- Priručnik
- Kabel napajanja
- Ključeve odjeljaka:

Dostavljena su dva ključa za dvije brave na aparatu.

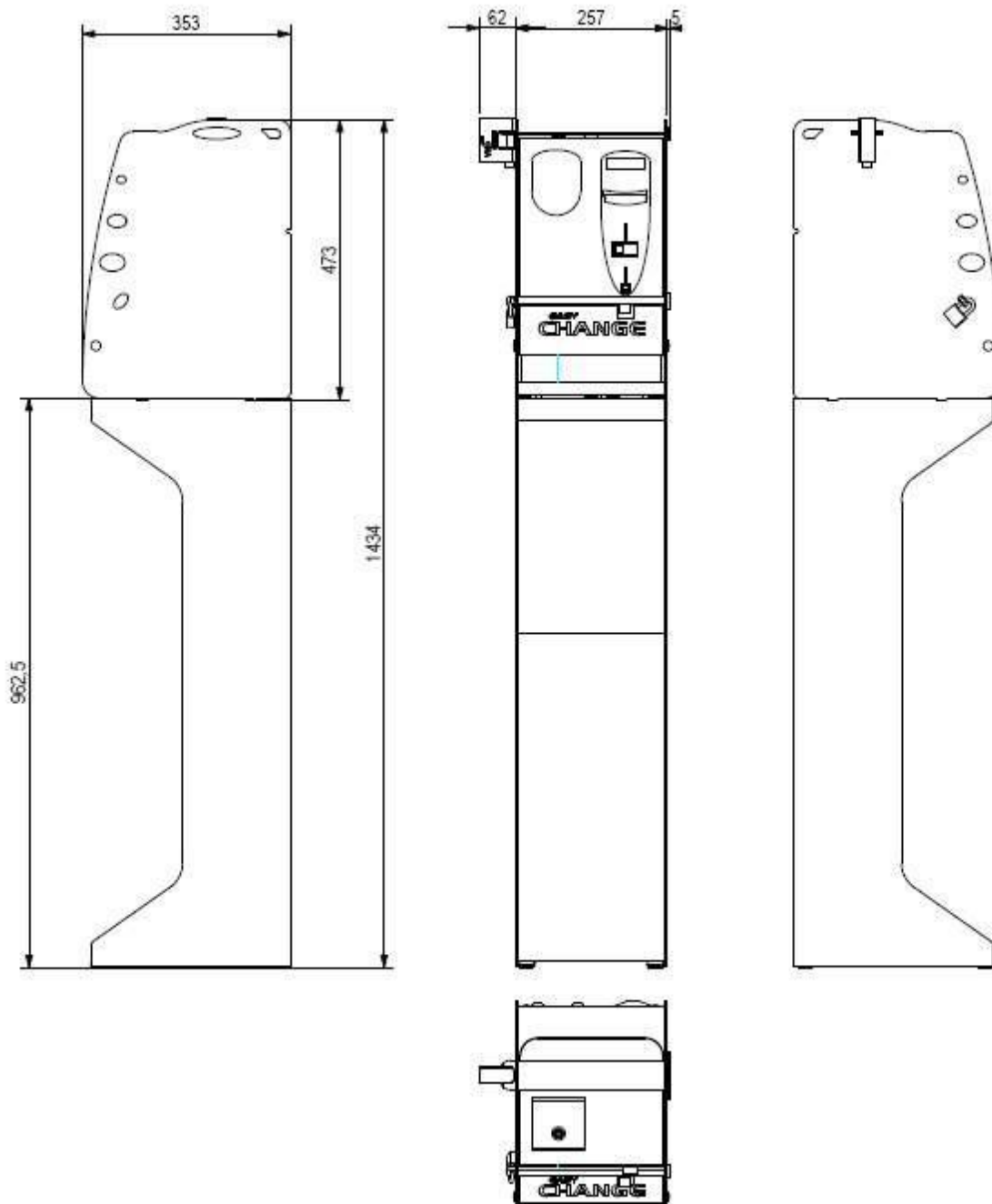
Preporučujemo da izradite dva kompleta ključeva i rezervne ključeve spremite na sigurno mjesto, a ne zajedno s kompletom ključeva koje ćete redovito koristiti za servisiranje.

Nadalje, preporučujemo da zabilježite serijski broj ugraviran na svakome ključu tako da možete od tvrtke Comestero Group zatražiti duplikat u slučaju da izgubite ključ.

5. Postavljanje

5.1 Dimenzije

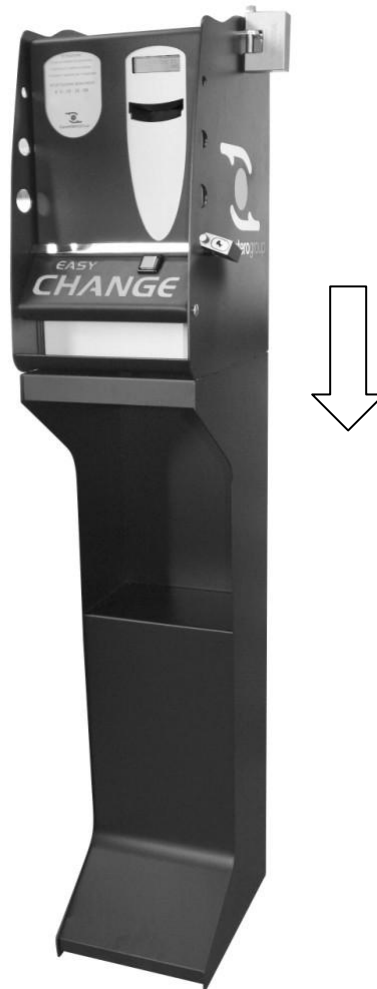
Sljedeća ilustracija prikazuje dimenzije aparata kako bi vam olakšala postavljanje i montiranje. Mjenjačnica Easy Change Pro može se postaviti na tri različita načina: na šank, na postolje (dodatno) (Slika 3 - 4) ili se može montirati na zid na odgovarajuću prirubnicu Easy up (dodatno).



Slika 3

5.2 Postavljanje na postolje (dodatno)

- Postolje postavite na mjesto gdje želite postaviti aparat.
- Mjenjačnicu podignite i postavite na postolje (slika 4) tako da tri vijka s mjenjačnice sjednu u utore na postolju.
- Tri M6 vijka zategnite križnim odvijačem.
- Utikač ukopčajte u strujnu utičnicu kako biste mogli uključiti mjenjačnicu.



Slika 4

5.3 Postavljanje na prirubnicu “Easy Up” (dodatno)

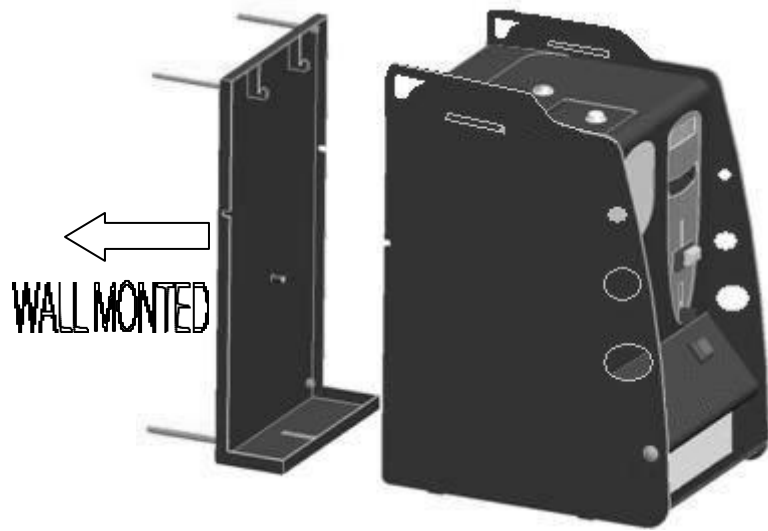


Prije postavljanja kompleta Easy-up, pažljivo pročitajte tekst u nastavku.

- Easy-up izvadite iz kutije.
- Easy-up postavite uza zid na željenoj visini.
- Olovkom označite središte u četiri otvora prirubnice Easy-up na zidu.
- Kada Easy-up pričvrstite na zid, provjerite je li u savršeno okomitom položaju.
- Pomoću bušilice s odgovarajućim nastavkom koji odgovara nosačima, izbušite četiri rupe u zidu.
- Easy-up montirajte na zid pomoću odvijača i četiri nosača (slika 6).

Mjenjačnicu Easy Change Pro pripremite na sljedeći način:

- Pomoću odvijača s običnom plosnatom glavom uklonite metalnu membranu s tri stražnje rupe na stražnjem dijelu mjenjačnice Easy Change Pro.
- Pomoću cjevastog ključa veličine 7 odvijte i uklonite unutarnje štitnike.
- Nosač lokota ispod mjenjačnice pričvrstite s dva vijka (dostavljaju se s prirubnicom Easy-up) i križnog odvijača.
- Easy Change Pro stavite iznad ladice prirubnice Easy-up tako da dvije kukice koje se nalaze na prirubnici Easy-up sjednu u stražnja dva utora na mjenjačnici Easy Change Pro. Provjerite izlazi li kabel mjenjačnice Easy Change Pro iz donjeg desnog otvora i je li nosač lokota umetnut u središnji utor.
- Pomoću križnog odvijača veličine 4 pritegnite vijak koji ste dobili s prirubnicom Easy-up unutar mjenjačnice Easy Change Pro.
- Ponovno postavite unutarnju zaštitu u Easy Change Pro.
- Provjerite je li cjelokupna instalacija izvršena ispravno i je li mjenjačnica stabilna i pričvršćena.
- Za veću sigurnost u prsten ispod prirubnice Easy-up možete umetnuti lokot.



Slika 6

6. Priključci



U aparat su već ugrađeni svi električni priključci osim napajanja. Prije priključivanja na mrežu, provjerite je li glavna sklopka na prednjem odjeljku unutar mjenjačnice isključena, tj. na položaju "0" kako je prikazano na slici 7.



Slika 7



Provjerite odgovaraju li električke nazivne vrijednosti utičnice na koju će se priključiti aparat onima na aparatu te je li zaštićena sklopkom na diferencijalnu struju s odgovarajućim nazivnim vrijednostima. Priloženim kabelom aparat ukopčajte u mrežu (kabel je već ukopčan u glavnu sklopku aparata i nalazi se na stražnjem dijelu aparata).

Pogledajte propise o zaštiti od električnog proboja za instalaciju.

7. Pokretanje aparata

Aparat se dostavlja iz tvornice sa standardnom konfiguracijom koja se može mijenjati (pogledajte odjeljak 7.2).

7.1 Preliminarne radnje



Prije pokretanja aparata napunite dozator (za izlazak iz uvjeta PRAZNO).

Na taj se način omogućavaju različiti sustavi naplate i aparat je spreman. Za punjenje lijevka otvorite vrata tako da možete pristupiti dozatoru i ubaciti kovanice u odgovarajući odjeljak.

7.2 Rad i programiranje

Mjenjačnicu uključite pritiskom na sklopku (L) koja se nalazi unutar aparata. Kada je aparat uključen, na zaslonu (A) će se prikazati verzija programa koja će automatski nestati nakon nekoliko sekundi. Pritisnite gumb na prednjoj ploči, zaslon će početi prikazivati poruke za korisnike na jednom od četiri unaprijed postavljena jezika. Mjenjačnica Easy Change Pro opremljena je 1 dozatorom za kovanice/žetone, čitačem novčanica i mehanizmom za kovanice, ako je ugrađeno. Dok čeka umetanje novca, mjenjačnica prikazuje:



Mjenjačnica je opremljena gumbom dozatora s pozadinskim osvjetljenjem (D) za izdavanje sitnog novca.

U nastavku je opisan standardni rad mjenjačnice: ako su postavke podešene drukčije od onih tvorničkih, aparat se može ponašati drukčije nego kako je navedeno u nastavku (pogledajte poglavlje "Programiranje").

Osim ako kupac prilikom kupnje nije drukčije zatražio, aparat će biti programiran i podešen kako slijedi:

-
- Jezik: talijanski/engleski
 - Vrijednosna tablica:
 - Valuta: Euro
 - Vrsta čitača novčanica: NV10
 - Postavke čitača: Paralelno s 5/10/20/50 €
 - Vrsta mehanizma za kovanice: RM5 HD
 - Postavljanje mehanizma za kovanice: Binarno s 0,05/0,10/0,20/0,50/1/2 € (aktivno sortiranje).
 - Vrsta dozatora: Suzo EV1000 std. dozator

8. Programiranje

HR

8.1 Preliminarne radnje

Za promjenu postavki rada mjenjačnice pristupite izborniku podešavanja pritiskom gumba za podešavanje (M) unutar mjenjačnice.

Sve radnje podešavanja izvršavaju se vanjskim gumbom za odabir (D) i preko zaslona (A).

Easy Pro ima brzi izbornik podešavanja (brzi izbornik) koji uključuje najuobičajenije funkcije održavanja i konfiguriranja te potpuni izbornik podijeljen na računovodstveni izbornik i izbornik podešavanja.

Navigiranje kroz brzi, računovodstveni i izbornik podešavanja vrši se brzim pritiskom ili držanjem pritisnutog gumba odabira (D) na prednjoj ploči mjenjačnice. Uzmite u obzir da je kratak pritisak uglavnom povezan s kretanjem kroz stavke izbornika dok se dugi pritisak koristi za odabir/potvrđivanje.

8.2 Brzi izbornik održavanja/podešavanja

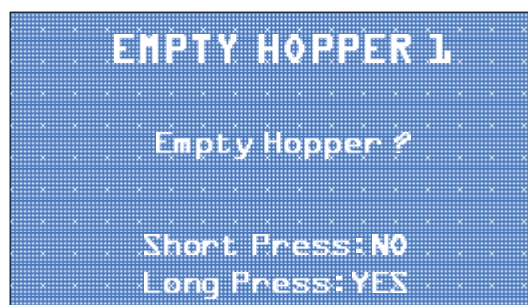
Brzi izbornik podešavanja uključuje najuobičajenije funkcije održavanja i podešavanja koje koristi korisnik. Za pristup izborniku mjenjačnicu postavite u način programiranja pritiskom gumba za podešavanje (M) unutar odjeljka mjenjačnice.

Na zaslonu će se prikazati prvi ekran brzog izbornika odražavanja i podešavanja.



Za pristup izborniku nakratko pritisnite gumb odabira, a na ekranu će se prikazati prvi zaslon za pražnjenje lijevka:

A. Automatsko pražnjenje lijevka



Tipku za odabir držite pritisnutom kako biste pokrenuli postupak automatskog pražnjenja lijevka ili tipku pritisnite nakratko kako biste prešli na sljedeći zaslon.

NAPOMENA: Postupak možete prekinuti u bilo kojem trenutku tijekom pražnjenja lijevka tako da ponovno pritisnete (kratak pritisak) gumb.

B. Računovodstvene informacije

Druga stavka brzog izbornika jest djelomičan računovodstveni zaslon gdje se mogu pregledati opće informacije o zaradi i izdavanju.



Kratkim pritiskom gumba za odabir možete prijeći na sljedeći zaslon, dok dužim pritiskom brišete djelomične računovodstvene podatke.

Treća stavka brzog izbornika jesu ukupni računovodstveni podaci:



Slično djelomičnim računovodstvenim podacima, kratkim pritiskom gumba za odabir možete prijeći na sljedeći zaslon, dok dužim pritiskom brišete ukupne računovodstvene podatke.

Na kraju brzog izbornika prikazuje se sljedeći zaslon:



Nakratko pritisnite gumb za odabir za povratak na početak brzog izbornika ili ga držite pritisnutim za pristup cijelom izborniku.

C.Preplaćeno

Svaki puta kada dođe do preplaćanja, tj. pogreške pri promjeni kovanica, mjenjačnice bilježi događaj u dnevnik tako da se sva preplaćanja prikažu na popisu. Kratkim pritiskom gumba za odabir možete listati kroz popis dok će se dužim pritiskom gumba podaci izbrisati.



8.3 Izbornik podešavanja

Na početnom zaslonu cjelokupnog izbornika nakratko pritisnite gumb za odabir za pristup izborniku podešavanja.



A. Status perifernih uređaja

Prvi zaslon cjelokupnog izbornika prikazuje status svih perifernih uređaja ugrađenih u mjenjačnicu. Ako periferni uređaji ispravno rade, to će biti naznačeno s "OK". U suprotnom će se pored odgovarajućeg perifernog uređaja prikazati poruka "Alarm". Nakratko pritisnite gumb za odabir kako biste prešli na sljedeći zaslon.



B. Uvoz konfiguracije

Sa zaslona "Uvoz konfiguracije", u mjenjačnicu možete instalirati postavke rada spremljene na SD kartici.



NAPOMENA: Ovoj funkciji možete pristupiti samo ako je SD kartica s podacima o konfiguraciji umetnuta u odgovarajući utor (N).

Držite pritisnutim gumb za odabir kako biste uvezli parametre podešavanja u mjenjačnicu, u suprotnom nakratko ga pritisnite kako biste prešli na sljedeći zaslon bez uvoza podataka.

C. Prihvaćene kovanice

Na zaslonu "Prihvaćene kovanice" držite pritisnutim gumb za odabir i moći ćete pristupiti izborniku koji omogućuje ili onemogućuje vrste kovanica koje će mjenjačnica prihvaćati (ako je ugrađen mehanizam za kovanice).



Nakratko pritisnite kako biste zanemarili ovaj izbornik. Gumb za odabir držite pritisnutim za mijenjanje statusa između opcija omogućeno i onemogućeno, a vezano za odabranu kovanicu.



D. Prihvaćene novčanice

Na zaslonu "Prihvaćene novčanice" držite pritisnutim gumb za odabir i moći ćete pristupiti izborniku koji omogućuje ili onemogućuje denominacije novčanica koje će mjenjačnica prihvaćati (ako je ugrađen mehanizam za kovanice).



Nakratko pritisnite kako biste zanemarili ovaj izbornik. Gumb za odabir držite pritisnutim za mijenjanje statusa između opcija omogućeno i onemogućeno, a vezano za odabranu novčanicu.



E. Podešavanje kovanica u lijevku

Kako bi mjenjačnica ispravno radila, vrsta kovanica koje pune lijevak mora odgovarati vrijednosti postavljenoj na zaslonu "Lijevak kovanica".



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za promjenu vrijednosti kovanice.

F. Postavljanje vrijednosti žetona

Za dodjeljivanje vrijednosti za vrstu žetona umetnutog u lijevak gumb za odabir držite pritisnutim na sljedećem zaslonu.



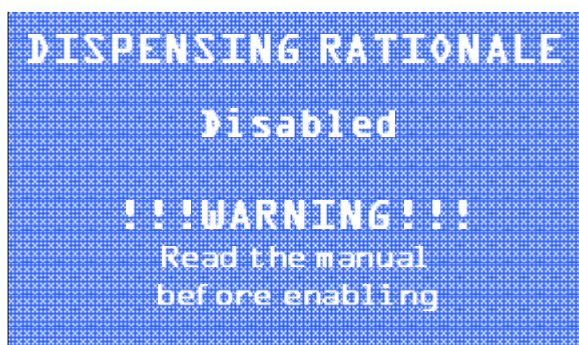
Na zaslonu se prikazuje:



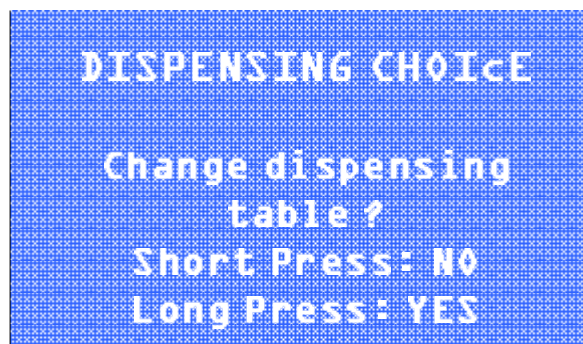
za žeton možete postaviti vrijednost u eurima.

F.1 Objašnjenje izdavanja

Može se postaviti kombinaciju izdavanja sitnog novca za određenu vrijednost umetnute gotovine. Za aktiviranje funkcije držite pritisnutim gumb za odabir na zaslonu "Objašnjenje izdavanja".



Na zaslonu se prikazuje:



Držite pritisnutim za nastavak, a kratko pritisnite za izlazak.

Prikazat će se tablica kombinacija za sitan novac.



Nakratko pritisnite gumb za odabir za pomicanje pokazivača, a zatim ga pritisnite i držite pritisnutim za mijenjanje znamenke.

Postoji 5 razina intervencije. Svaka razina ima tri tablice koje odgovaraju trima kombinacijama izdavanja sitnog novca koje će mjenjačnica ponuditi krajnjem korisniku. Za svaku se tablicu može postaviti umetnuta vrijednost (odgovara vrijednosti sitnog novca koji će se izdati, izražena u zagradama) i kombinacija izdanog sitnog novca.

U sljedećem primjeru, kada u mjenjačnicu umetnete 5 eura, ona će izdati pet kovanica od 1 euro.

Ta funkcija omogućuje i upravljanje bonusima koji će biti izdani nakon sitnog novca. Kada je unutar zagrada unesena dodatna vrijednost, mjenjačnica će izdati odgovarajuću dodatnu vrijednost u žetonima.

Na primjer:



Kada umetnete 5 eura, aparat će izdati sitan novac u žetonima jednak iznosu od 6 eura; tj. 6 žetona vrijednosti po 1 euro s bonus žetonom od 1 eura.

NAPOMENA: Preporučujemo da pravila o bonusu primjenjujete samo kada gotovinu mijenjate žetonima.

G.Omogućavanje/onemogućavanje čitača novčanica

Ugrađeni čitač novčanica može se omogućiti/onemogućiti na zaslonu "Čitač novčanica".



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim kako biste mijenjali status čitača između omogućenog i onemogućenog.

H.Omogućavanje/onemogućavanje mehanizma za kovanice

Ugrađeni mehanizam kovanica može se omogućiti/onemogućiti na zaslonu "Mehanizam kovanica".



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za mijenjanje statusa mehanizma kovanica između omogućenog i onemogućenog

I. Podešavanje jezika

Radni parametri koji se odnose na jezike mjenjačnice mogu se postaviti na sljedećim zaslonima.

I.1 Zadani jezik

Na ovome zaslonu možete odabrati zadani jezik koji mjenjačnica koristi za komuniciranje s krajnjim korisnikom i osobom koja izvršava održavanje. Možete odabrati između četiri jezika.



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za promjenu jezika.

I.2 Izvoz jezika

Jezični paket uključen u mjenjačnicu serije "Pro" može se izvesti na mjenjačnicu iste serije putem uključene SD kartice i ovoga zaslona. Jezični paket zapisat će se na umetnutu SD karticu.



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za izvoz jezičnog paketa na umetnutu SD karticu.

I.3 Uvoz jezika

Jezični paket uključen u mjenjačnicu serije "Pro" može se uvesti na mjenjačnicu iste serije putem uključene SD kartice i ovoga zaslona. Jezični paket će se preuzeti na SD karticu s CPU-a mjenjačnice.



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za uvoz jezičnog paketa s umetnute SD kartice na CPU.

HR

L. Automatsko izdavanje

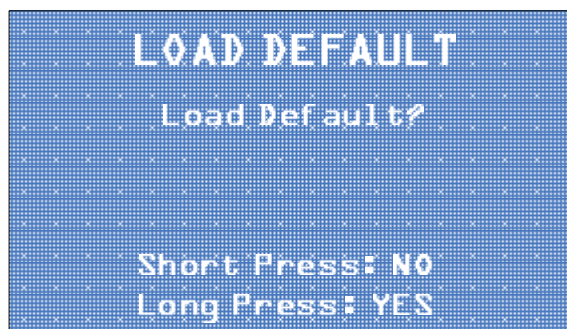
Automatsko izdavanje jest automatsko izdavanje sitnog novca kada je umetnuta novčanica, bez potrebe da se pritisne neki gumb.



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za mijenjanje statusa automatskog izdavanja između omogućenog i onemogućenog.

M. Ponovo postavljanje zadanih uvjeta

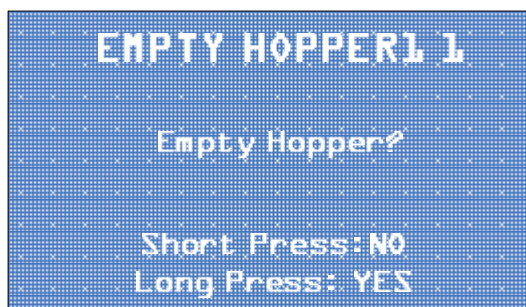
Tvorničke postavke možete ponovno postaviti (zadano) na zaslonu "Učitaj zadano".



Nakratko pritisnite kako biste ponovno postavili zadane postavke i prešli na sljedeći izbornik. Držite pritisnutim za ponovno postavljanje zadanih postavki i prelazak na sljedeći izbornik.

N. Automatsko pražnjenje lijevka

Na zaslonu "Isprazni lijevak" možete automatski isprazniti lijevak.



Tipku za odabir držite pritisnutom kako biste pokrenuli postupak automatskog pražnjenja lijevka ili tipku pritisnite nakratko kako biste prešli na sljedeći zaslon.

NAPOMENA: Postupak možete prekinuti u bilo kojem trenutku tijekom pražnjenja lijevka tako da ponovno pritisnete (kratak pritisak) gumb.

O. Podešavanje datuma i vremena

Datum i vrijeme možete podesiti na zaslonu "Datum i vrijeme".



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za povećanje vrijednosti.

P. Postavljanje lozinke

Radni parametri koji se odnose na lozinku koja štiti pristup izbornicima podešavanja i održavanja mogu se postaviti na sljedećim zaslonima.

P.1 Omogućavanje/onemogućavanje lozinke

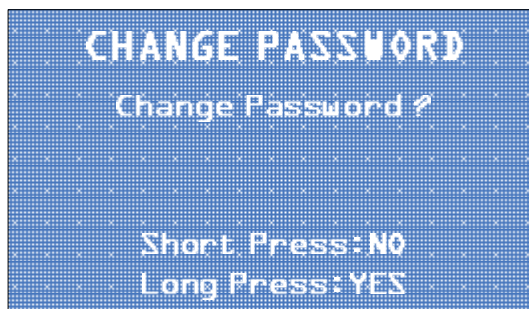
Na zaslonu "Omogući lozinku" možete omogućiti/onemogućiti zahtjev za lozinkom za pristup izbornicima podešavanja i računovodstva.



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za mijenjanje statusa između omogućenog i onemogućenog.

PN.2. Promjena lozinke

Lozinku možete promijeniti na zaslonu "Promjena lozinke":



Nakratko pritisnite za pristup sljedećem izborniku. Držite pritisnutim za promjenu lozinke.

Želite li promijeniti lozinku, najprije trebate upisati staru lozinku ili trebate upisati zadanu lozinku (1111) ako nikada prije niste mijenjali lozinku. Na zaslonu se prikazuje:



Nakratko pritisnite gumb kako biste pokazivač pomaknuli s jedne na drugu znamenku te ga držite pritisnutim za povećanje odabrane znamenke. Na kraju, držite pritisnutim kako biste potvrdili odabir i prešli na sljedeći zaslon.

Zatim se od vas traži nova lozinka:



Nakratko pritisnite gumb kako biste pokazivač pomaknuli s jedne na drugu znamenku te ga držite pritisnutim za povećanje odabrane znamenke. Na kraju, držite pritisnutim kako biste potvrdili odabir i prešli na sljedeći zaslon.

Q.Spremanje konfiguracije na SD karticu

Sve izmjene parametara konfiguracije mogu se spremiti na SD karticu. Kada se završi konfiguriranje, na zaslonu će se prikazati sljedeće:



Kratkim pritiskom gumba za odabir, postavka će biti spremljena i vi ćete izaći iz izbornika, dok će dugim pritiskom postavka biti spremljena na SD karticu.

HR

8.4 Računovodstveni izbornik

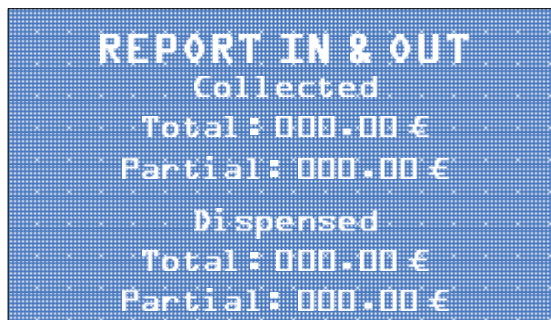
Na računovodstvenom izborniku možete vidjeti računovodstvene podatke, tj. prikupljeni i izdani novac.

Računovodstvo je podijeljeno na djelomično računovodstvo i ukupno računovodstvo.

Na cjelokupnom izborniku držite pritisnutim gumb za odabir kako biste pristupili računovodstvenom izborniku.



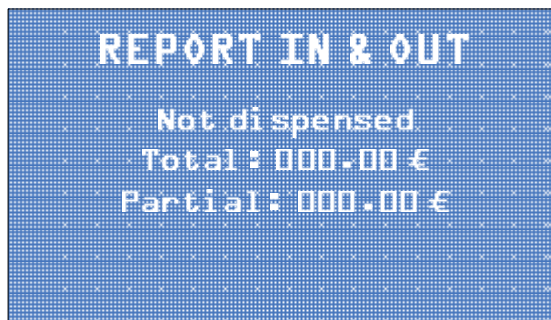
Na zaslonu će se prikazati prvi računovodstveni zaslon koji prikazuje popis djelomičnih i cjelokupnih računovodstvenih podataka za ulaz i izlaz novca.



Kratkim pritiskom gumba za odabir prikazat će se sljedeći zaslon s bonusima:



Kratkim pritiskom gumba za odabir prikazat će se sljedeći zaslon s neizdanim novcem:



Kratkim pritiskom gumba za odabir prikazat će se sljedeći zaslon s detaljnim računovodstvenim podacima o umetnutim novčanicama:



Kratko pritisnite za prelazak na sljedeći zaslon, držite pritisnutim za prikaz detaljnih računovodstvenih podataka za druge apoenne novčanica.

Ista vrsta informacija dostupna je za kovanice na sljedećim zaslonima.



Kratko pritisnite za prelazak na sljedeći zaslon, držite pritisnutim za prikaz detaljnih računovodstvenih podataka za druge vrste kovanica.

Spremljeni računovodstveni podaci mogu se ponovno postaviti na zaslonu "Poništi dnevnik". Svaki kratak pritisak prikazat će jednu od sljedećih alternativa:

Izbriši djelomično: za vraćanje djelomičnih računovodstvenih podataka na početnu vrijednost.

Izbriši ukupno: za vraćanje ukupnih računovodstvenih podataka na početnu vrijednost.

Izlaz: za prelazak na sljedeći zaslon.



Gumb držite pritisnutim kako biste potvrdili odabranu funkciju.

Sve računovodstvene podatke možete izvesti i na SD karticu i zatim ih obraditi na osobnom računalu.



Držite pritisnutim za izvoz računovodstvenih podataka, pritisnite nakratko za izlaz.

8.5 Informacije o uporabi SD kartice

A. Uvod

SD kartica kompaktna je jedinica za pohranu s različitim kapacitetom pohrane. Sve mjenjačnice iz nove serije Pro opremljene su elektroničkom pločom s utorom u koji je već umetnuta SD kartica koja se dostavlja s aparatom. Serija datoteka koja radi samo na mjenjačnici serije Pro istoga modela može se pohraniti na memoriju SD kartice pridržavajući se postupka objašnjenog dalje u tekstu.

B. Izvlačenje i umetanje SD kartice

Dostavljena SD kartica već je umetnuta u odgovarajući utor u elektroničkoj ploči u mjenjačnici.

Za vađenje SD kartice iz utora pritisnite je na slobodnoj strani: opružni mehanizam otpustit će karticu koju tada možete izvaditi.

Kada ponovno umećete SD karticu u utor, pritisnite je dok ne klikne.

C. Pregled podataka s SD kartice na osobnom računalu

Sve podatke sadržane na SD kartici možete pregledati na računalu pomoću programa Microsoft Excel. Računalo mora biti opremljeno standardnim čitačem SD kartica gdje ćete umetnuti karticu. Ako računalo nema ugrađeni čitač, na tržištu su dostupni razni univerzalni čitači SD kartica koje možete priključiti na računalo putem USB kabela. (Za više informacija obratite se lokalnom trgovcu).

Nakon umetanja SD kartice u čitač i nakon što je računalo prepozna, otvorite "My Computer" i odaberite SD karticu koja je obično prepoznata kao "Mass storage device". Kada je pritisnete, računalo će automatski prepoznati datoteke sadržane na SD kartici i pokrenut će odgovarajući program za pregled sadržaja. Na primjer, ako su na SD karticu spremljeni računovodstveni podaci ili dnevnik prethodnih događaja (pogledajte odjeljak "Izvoz računovodstvenih podataka" u ovome priručniku), podatke možete pregledavati u programu Microsoft Excel.

D. Uvoz ažuriranja firmvera s osobnog računala na mjenjačnicu

Za uvoz ažuriranja firmvera na mjenjačnicu (nadogradnja firmvera), ažuriranje morate kopirati na SD karticu pomoću računala. Za daljnje pojedinosti o čitanju i pisanju podataka na SD karticu pogledajte prethodni odjeljak. Kada je ažuriranje učitano na SD karticu, trebate je samo umetnuti u utor na mjenjačnici. Kada se uključi, poseban zvuk upozorit će vas da je izvršena nadogradnja.

9. Njega i održavanje



Sve održavanje unutar aparata mora se izvršavati kada je napajanje isključeno.



Pridržavajte se upozorenja tako da je aparat uvijek u najboljem radnom stanju, sprječavajte opasne situacije ili situacije koje bi poništile jamstvo.

HR

9.1 Vanjsko održavanja i čišćenje

Pomoću vlažne krpe namočene u vodi ili blagoj otopini za čišćenje očistite vanjsku površinu aparata. Ne koristite agresivna kemijska otapala koja mogu oštetiti završnu obradu aparata. Aparat nemojte uroniti u vodu i nemojte ga izravno izlagati vodi ili drugim tekućinama. Ne koristite se vodenim mlazovima (čistači na vodu) za čišćenje aparata.

Povremeno provjerite površinu aparata i posebnu pozornost obratite na područja koja bi mogla biti opasna za korisnika zbog redovnih radnih uvjeta ili namjerne štete (oštre ili savijene metalne ploče, hrđa itd.).

Pogledajte priručnik "Rezervni dijelovi" za naručivanje zamjenskih dijelova.

9.2 Unutarnje održavanje i čišćenje

Unutrašnjost aparata očistite vlažnom krpom. Koristite samo komprimirani zrak za čišćenje elektroničkih dijelova. Povremeno provjerite priključke svakog kabela i provjerite jesu li priključni kabeli perifernih uređaja pohabani ili pretjerano svinuti. Primijetite li neobičnu situaciju povezanu s kabelima i priključcima, odmah ih zamijenite sukladno priručniku "Rezervni dijelovi".

9.3 Razdoblja neaktivnosti

Tijekom kratkih razdoblja neaktivnosti, kada se aparat neće koristiti dva do tri dana, preporučujemo da ga isključite na glavnoj sklopki koja se nalazi u kućištu.

Tijekom dužih razdoblja neaktivnosti, kada se aparat neće koristiti duže vrijeme, preporučujemo da ga iskopčate iz mreže, tj. da iskopčate utikač iz zidne utičnice. Aparat zaštitite od prašine tako da ga pokrijete te ga spremite na suho i prozračno mjesto.

10. Dijagnostika i tehnička podrška

U ovom su odjeljku predstavljeni manji kvarovi koje možete primijetiti tijekom rada te pripadajuća moguća rješenja za smanjenje ili potpuno uklanjanje potrebe za isključivanjem aparata.



Ako se kvar ne nalazi među onima navedenima dalje u tekstu ili ako predložene rješenje ne rješava kvar, nazovite službu za kupce na sljedeći broj: 02/95781111.

Problem	Rješenje
Poruka o praznom lijevku iako je lijevak napunjen	Uvjerite se da je razina kovanica u lijevku dostatna za pokrivanje metalnih ploča koje se nalaze na dnu odjeljka za prikupljanje kovanica.
	Uvjerite se da su priključci između lijevka i klizača lijevka ispravni tako da lijevak gurnete unatrag prema ormariću.
	Metalne ploče koje se nalaze na dnu odjeljka za prikupljanje kovanica očistite metalnom četkom. Zatim ploče obrišite mekom krpom namočenom u alkohol.
Aparat je uključen, ali čitač novčanica ne prihvaća novčanice.	Provjerite ima li zaglavljenih novčanica na dnu čitača.
	Uvjerite se da razina novčanica u blagajni nije takva da sprječava pad novčanica pri izlazu iz čitača
Čitač prihvaća novčanice, ali ih ne dodaje u kredit.	Uvjerite se da razina novčanica u blagajni nije takva da sprječava pad novčanica pri izlazu iz čitača
	Provjerite je li apoen umetnute novčanice postavljen u tablici vrijednosti novčanica
Čitač ne prihvaća dobro novčanice.	Izvadite čitač i otvorite ga, mokrom krpom očistite gornji i donji dio LED senzora
	Uvjerite se da se čitač savršeno zatvara

11. Tehničke specifikacije

Napajanje:	230V / 50Hz
Potrošnja struje:	60VA
Radna temperatura:	0°C ÷ +50°C
Dimenzije (DxVxŠ) (mm):	Mjenjačnica: 257 x 473 x 353 Na stalku: 257 x 1436 x 353
Težina (kg):	20
Kapacitet kovanica ili žetona:	0,50 € 1,00 € 2,00 €
Evolution lijevak s produžetkom	2,400 2,400 2,200
Discriminator	4,000 3,800 3,500
Kapacitet kovanica:	1600 (uzorak kovanice 1 €)
Periferni uređaji koji se mogu ugraditi:	
Elektronički mehanizam za kovanice: RM5/RM5	
HD čitač novčanica: NV10	
Čitač novčanica s mehanizmom za naslaganje: NV9	

HR

12. Dodaci

12.1 Stavljanje van uporabe i odlaganje

Na kraju radnog vijeka aparat treba staviti van uporabe i poslati u centar za odlaganje.

Aparat izvadite iz mjesta gdje je postavljen, ispraznite sve kovanice te izvadite električni kabel. Kontaktirajte Comestergroup za preuzimanje aparata stavljenog van uporabe. Nazovite sljedeći broj telefona: 02/95781111.

Aparat treba obavezno odložiti sukladno Zakonu broj 151 od 25.7.2005.



Pažljivo pročitajte sljedeće informacije.

Od 31. prosinca 2006. određeni su precizni kriteriji glede odlaganja elektroničke i električne opreme (WEEE) sa svrhom zaštite okoliša.

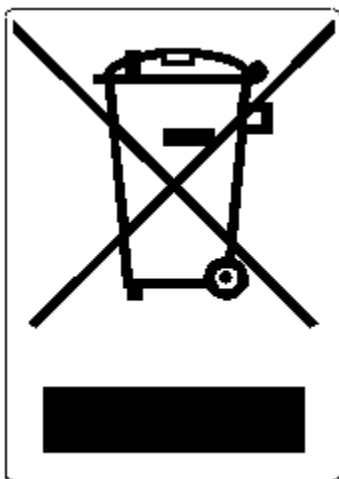
Ti uređaji potpadaju unutar zakona 151/2005, aneks 1B, članak 2. paragraf 1 jer se radi o:

- 7.6 Aparatima za kovanice/žetone
- 10.2 Automatskim dozatorima novca ili proizvoda.

Ukratko:

- Ti se aparati ne smiju odložiti s kućanskim otpadom, već ih treba zasebno prikupiti.
- Dobavljači će besplatno prikupljati iskorištene aparate i zatim će ih slati u specijalizirane centre kako bi bili rastavljeni na odgovarajući način, a iskoristivi materijali reciklirani.
- Stvoreni su centri za prikupljanje elektroničke i električne opreme (WEEE). Korisnici mogu vratiti rabljene aparate svojim prodavateljima prilikom kupnje novog, ekvivalentnog aparata.

-
- Ti aparati ili njihovi dijelovi potencijalno su štetni za okoliš i ljudsko zdravlje ako se neispravno koriste ili ako se ne odlože sukladno trenutno važećem postupku, zbog nekih tvari sadržanih u elektroničkim dijelovima.
 - Simbol prekrížene kante za otpatke, vidljiv na ovim aparatima, znači da je aparat bez sumnje na tržište stavljen nakon 13. kolovoza 2005. i da mora biti zasebno prikupljen.



U slučaju nezakonitog odlaganja određene su sljedeće kazne:

1. Sukladno članku 6. stavku 1. točka b), prodavač koji ne prihvati povrat rabljene električne i elektroničke opreme bez naknade, kaznit će se kaznom od 150 do 400 eura za svaki uređaj koji nije prihvatio ili je prihvatio i naplatio naknadu.
2. Proizvođač koji ne organizira zaseban sustav prikupljanja za profesionalne elektroničke i električne uređaje sukladno članku 6. stavak 3 te sustav vraćanja i slanja, obrade i recikliranje takve opreme, sukladno člancima 9, stavak 1 do 9 - stavak 1, 11 - stavak 1 i 12, stavak 1, 2 i 3 ne dovodeći u pitanje sporazume potpisane sukladno članku 12. stavak 6. kazniti će se kaznom od 30.000 do 100.000 eura.
3. Proizvođač koji nakon 13. kolovoza 2005. ne da financijsko jamstvo određeno člankom 11. stavkom 2 ili 12 stavkom 4 kada električni i elektronički uređaj izađe na tržište, kaznit će se novčanom kaznom od 200 do 1.000 eura za svaki uređaj koji je izašao na tržište.
4. Proizvođač koji ne da upute o uporabi električne i elektroničke opreme sukladno članku 13. stavak 1 kaznit će se novčanom kaznom od 200 do 5.000 eura.
5. Proizvođač koji unutar jedne godine od stavljanja na tržište nove električne ili elektroničke opreme ne da upute sukladno članku 13. stavak 3 za

centre za ponovno korištenje i tvornice za obradu i recikliranje, kaznit će se novčanom kaznom od 5.000 do 30.000 eura.

6. Proizvođač koji nakon 13. kolovoza 2005. na tržište stavi elektroničku i električnu opremu bez identifikacije ili simbola određenog člankom 13. stavkom 4 i 5 kaznit će se novčanom kaznom od 200 do 1.000 eura za svaki uređaj koji je ušao na tržište. Ista se novčana kazna primjenjuje i ako identifikacija ili simbol nisu sukladni zahtjevima iz članka 13. stavka 4 i 5.
7. Proizvođač koji na tržište stavi električnu i elektroničku opremu, a da nije registriran pri gospodarskoj komori sukladno članku 14. stavak 2 kaznit će se novčanom kaznom od 30.000 do 100.000 eura.
8. Proizvođač koji ne dostavi informacije određene člankom 13. stavkom 4, 3 i 5 državnom registru osoba obveznih za uklanjanje električne i elektroničke opreme sukladno odredbama iz članka 13. stavak 8.
9. S izuzećima iz članka 5. stavka 2. svatko tko nakon 1. srpnja 2006. na tržište stavi električnu i elektroničku opremu koja sadrži tvari navedene u članku 5. stavka 1 ili tvari određene sukladno članku 18. stavka 1 kaznit će se novčanom kaznom od 50 do 500 eura za svaki uređaj koji uđe na tržište ili kaznom od 30.000 do 100.000 eura.



Comestero group Italia S.r.l.
Via Marie Curie 8, 20060 Gessate (MI)
Tel : +39 02 95781111 Faks:+39 02 95 380178
www.comestergroup.it - comestero@comestergroup